

# SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA KOT MATERINŠČINA V LETU 2016

## Poročilo DPK SM za italijanščino kot materinščino

### Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih .....	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine – primerjava po letih.....	4
1.3	Podrobnejša struktura pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016.....	6
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016 .....	7
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	7
2.2	Meje med ocenami .....	9
2.3	Porazdelitev dosežkov po točkovnih ocenah .....	10
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016 .....	12
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM .....	14
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita .....	14
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita .....	15
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	15
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov .....	17
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah .....	17
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	18
5.1	Zunanje ocenjevanje .....	18
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	18
6	Povzetek .....	19
6.1	Ocena uspeha kandidatov .....	19
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	20
6.3	Druge ugotovitve .....	20

Avtorici:

Dora Manzo, glavna ocenjevalka za italijanščino kot materinščino

dr. Nives Zudič Antonič, predsednica DPK SM za italijanščino kot materinščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino kot materinščino na svoji 16. redni seji 29. 09. 2016.

Ljubljana, november 2016

# 1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami.

*Okrajšava: ref. skup. SM;*

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno matura (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura) in
- **ostali SM**, to so:
  - kandidati z maturitetnim tečajem,
  - 21-letniki,
  - odrasli,
  - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
  - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
  - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
  - kandidati, ki izboljšujejo oceno.

*Okrajšava: kandidati SM;*

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM.

*Okrajšava: kandidati PM.*

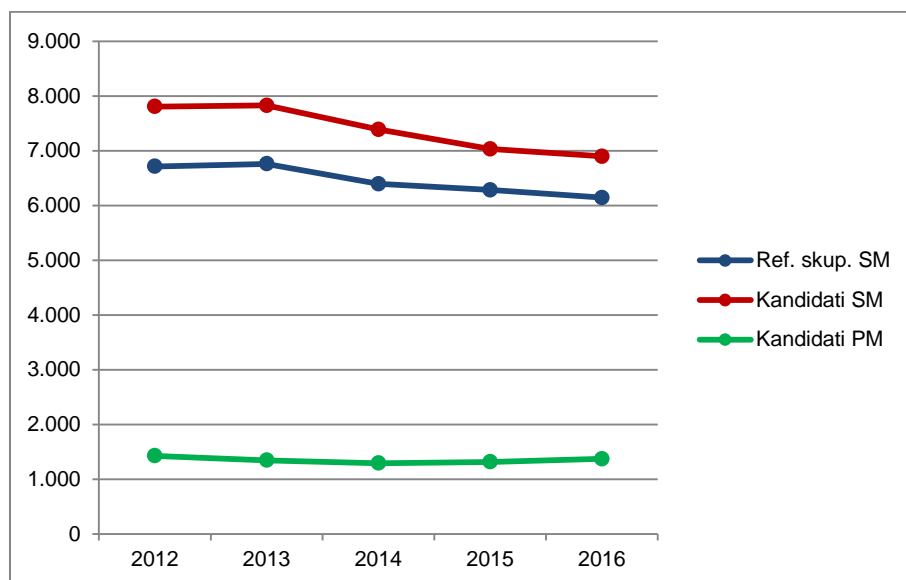
## 1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373

*Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016*



Vir: Državni izpitni center 2016

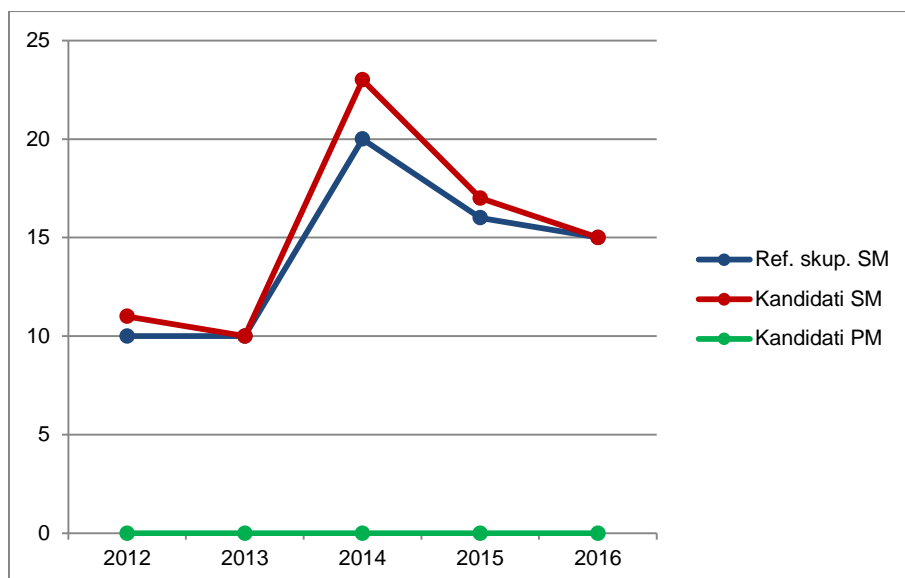
## 1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine – primerjava po letih

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino kot materinščino v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	10	11	0
2013	10	10	0
2014	20	23	0
2015	16	17	0
2016	15	15	0

*Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščina kot materinščina po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016*



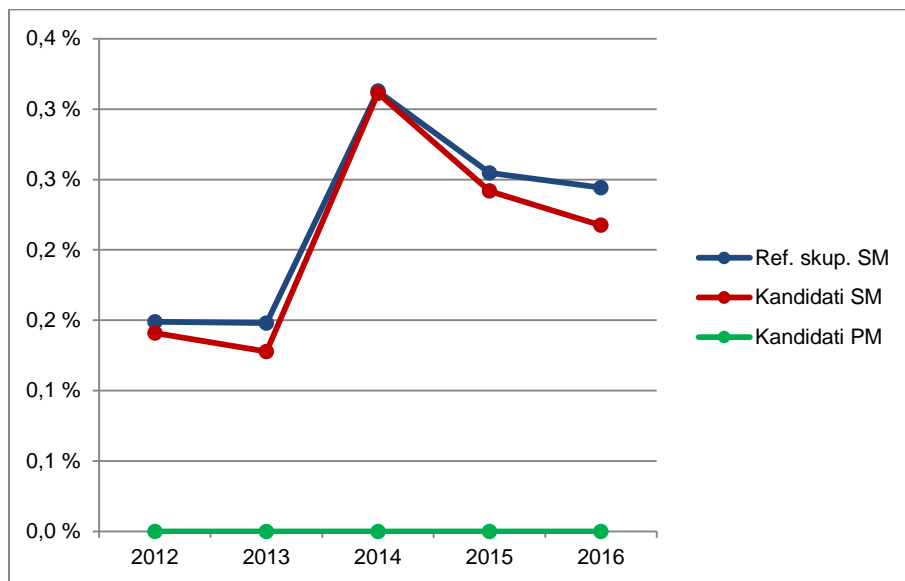
Vir: Državni izpitni center 2016

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino kot materinščino (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	0,1 %	0,1 %	0,0 %
2013	0,1 %	0,1 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2015	0,3 %	0,2 %	0,0 %
2016	0,2 %	0,2 %	0,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščina kot materinščina po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



Vir: Državni izpitni center 2016

### 1.3 Podrobnejša struktura pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

*Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016*

	Število	Delež
Splošna gimnazija	15	100,0 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
<b>Gimnazija</b>	<b>15</b>	<b>100,0 %</b>
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
<b>Strokovna gimnazija</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>
Ref. skup. SM	15	100,0 %
Ostali SM	0	0,0 %
<b>Kandidati SM</b>	<b>15</b>	<b>100,0 %</b>
Kandidati PM	0	0,0 %

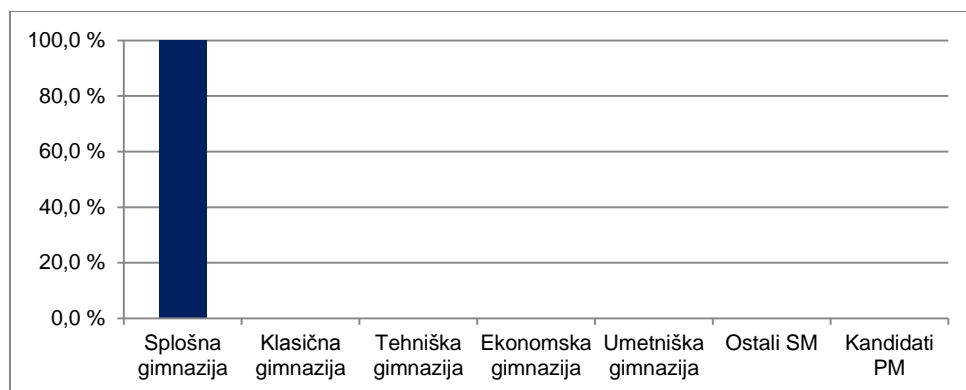
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

*Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016*



Vir: Državni izpitni center 2016

## 2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

### 2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini kot materinščini v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

*Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

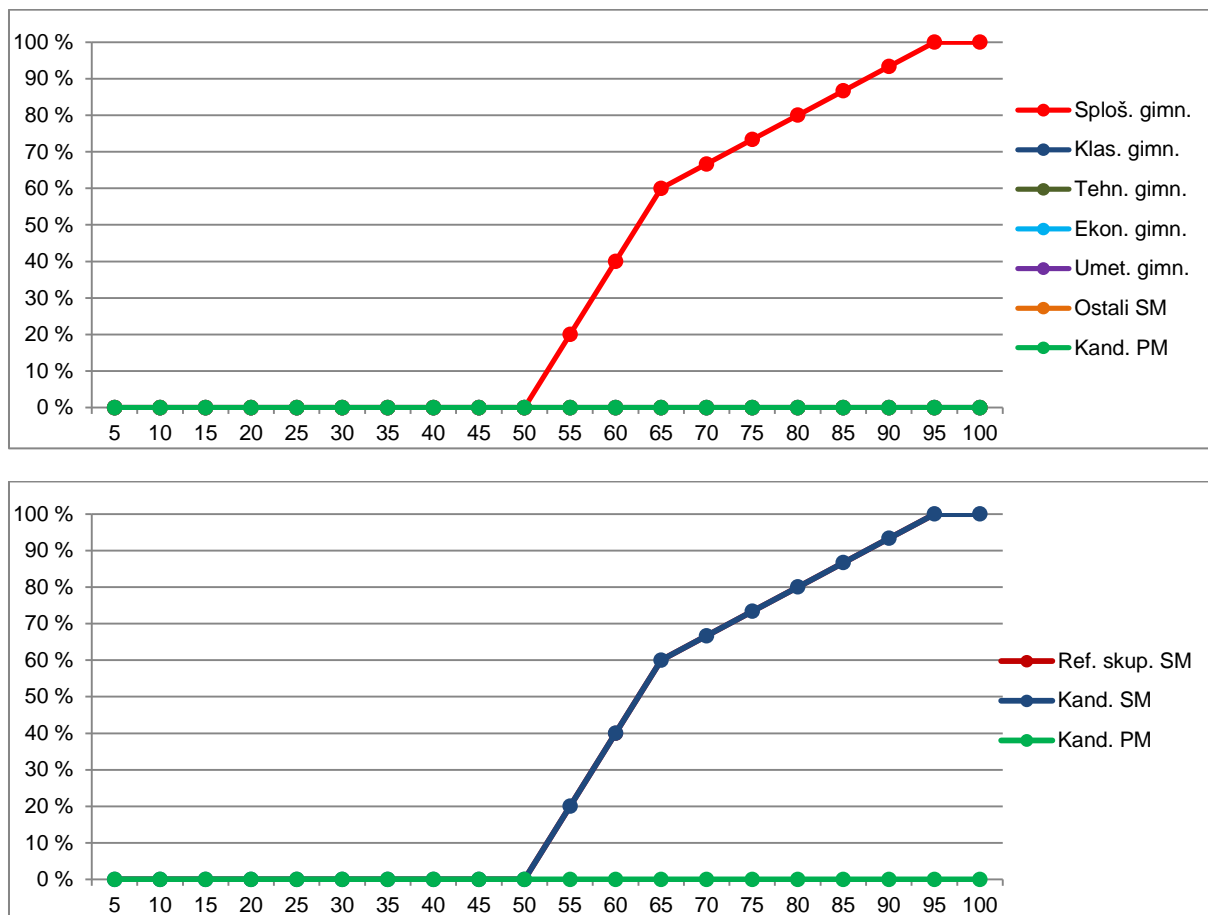
Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
56-60	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
61-65	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
71-75	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
81-85	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
86-90	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
91-95	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	15	0	15	0	0	0	0	15	15	0	0

*Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
10	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
15	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
20	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
25	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
30	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
35	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
40	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
45	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
50	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
55	20 %	-	20 %	-	-	-	-	20 %	20 %	-	-
60	40 %	-	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	-
65	60 %	-	60 %	-	-	-	-	60 %	60 %	-	-
70	67 %	-	67 %	-	-	-	-	67 %	67 %	-	-
75	73 %	-	73 %	-	-	-	-	73 %	73 %	-	-
80	80 %	-	80 %	-	-	-	-	80 %	80 %	-	-
85	87 %	-	87 %	-	-	-	-	87 %	87 %	-	-
90	93 %	-	93 %	-	-	-	-	93 %	93 %	-	-
95	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-
100	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-



Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2016

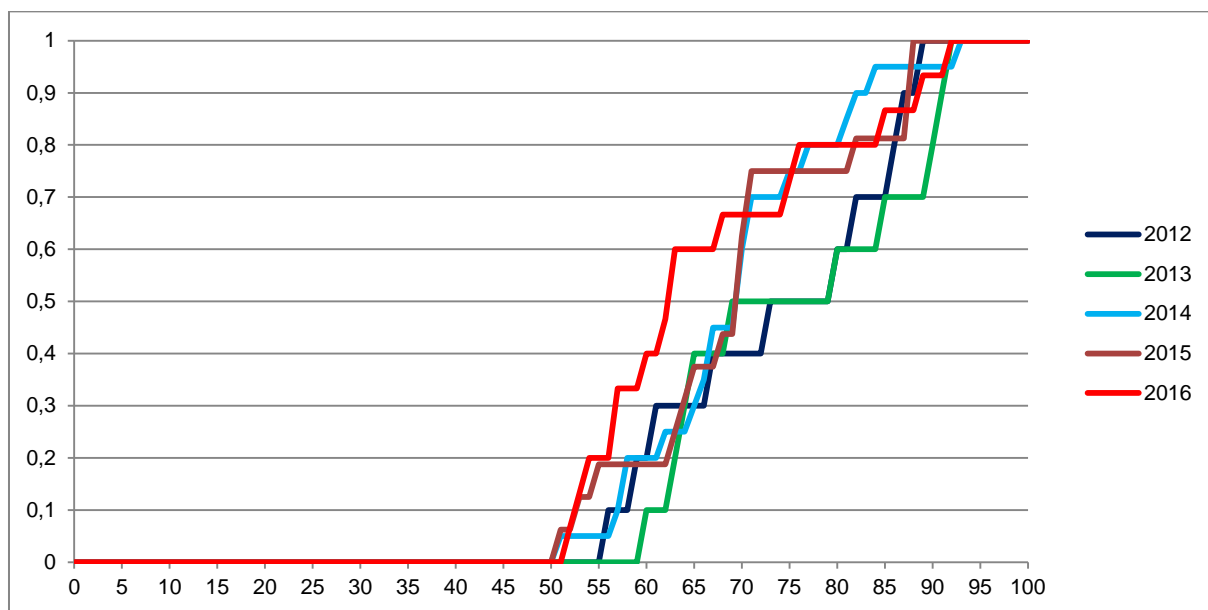
## 2.2 Meje med ocenami

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2012 do 2016, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2012	50	60	65	71	76	82	90
2013	50	60	65	71	76	82	90
2014	50	60	65	71	76	81	90
2015	50	60	65	71	76	82	90
2016	50	60	65	71	76	82	89

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2016

## 2.3 Porazdelitev dosežkov po točkovnih ocenah

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini kot materinščini v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

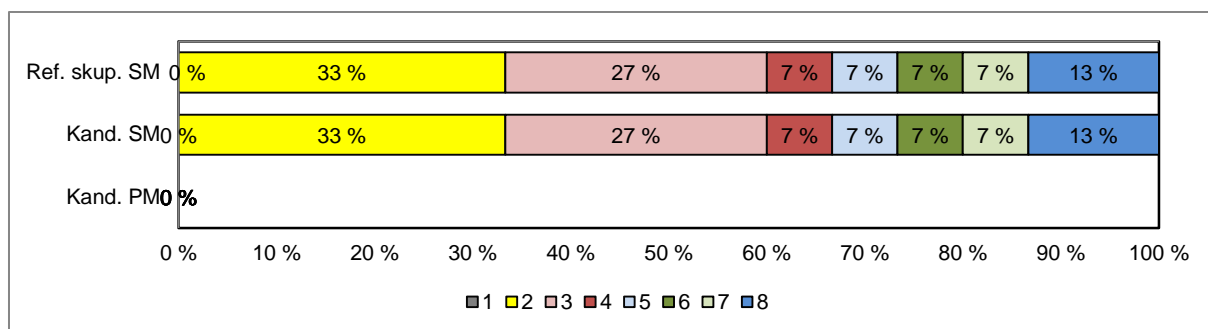
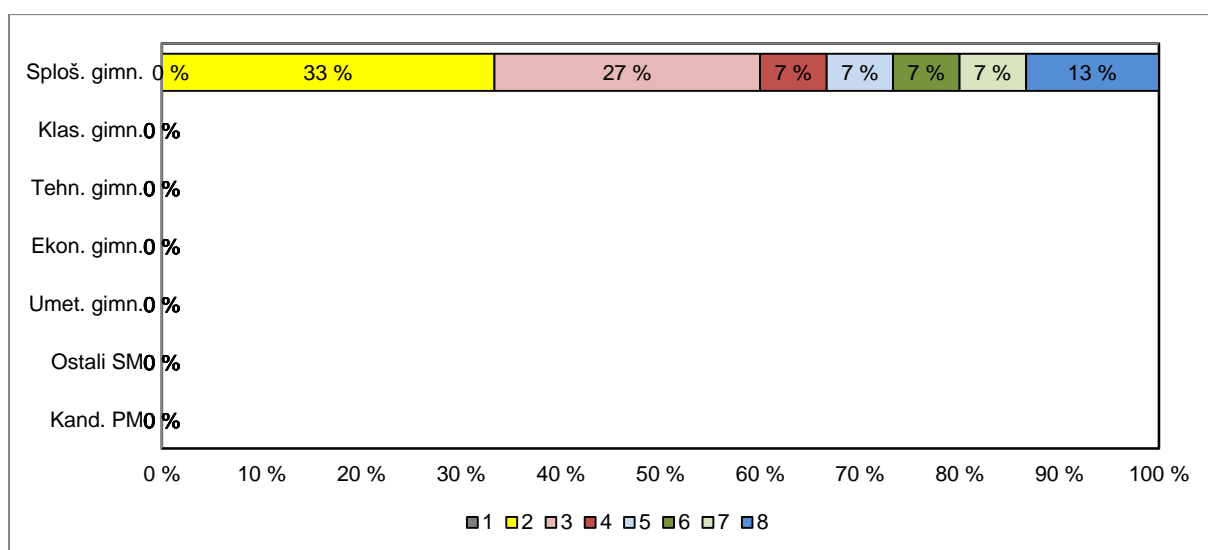
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
3	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
4	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
5	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
6	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
7	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
8	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
Uspešni	15	0	15	0	0	0	0	15	15	0	0
Skupaj	15	0	15	0	0	0	0	15	15	0	0

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
2	33 %	-	33 %	-	-	-	-	33 %	33 %	-	-
3	27 %	-	27 %	-	-	-	-	27 %	27 %	-	-
4	7 %	-	7 %	-	-	-	-	7 %	7 %	-	-
5	7 %	-	7 %	-	-	-	-	7 %	7 %	-	-
6	7 %	-	7 %	-	-	-	-	7 %	7 %	-	-
7	7 %	-	7 %	-	-	-	-	7 %	7 %	-	-
8	13 %	-	13 %	-	-	-	-	13 %	13 %	-	-
Uspešni	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-
Skupaj	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah



Vir: Državni izpitni center 2016

### 3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	15	0	15	0	0	0	0	15	15	0	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	16,60	-	16,60	-	-	-	-	16,60	16,60	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,33	-	3,33	-	-	-	-	3,33	3,33	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,07	-	3,07	-	-	-	-	3,07	3,07	-	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	4,00	-	4,00	-	-	-	-	4,00	4,00	-	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	4,00	-	4,00	-	-	-	-	4,00	4,00	-	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	66,77	-	66,77	-	-	-	-	66,77	66,77	-	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	62	-	62	-	-	-	-	62	62	-	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	13,22	-	13,22	-	-	-	-	13,22	13,22	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	3,27	-	3,27	-	-	-	-	3,27	3,27	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	3,36	-	3,36	-	-	-	-	3,36	3,36	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	-
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	-

\*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

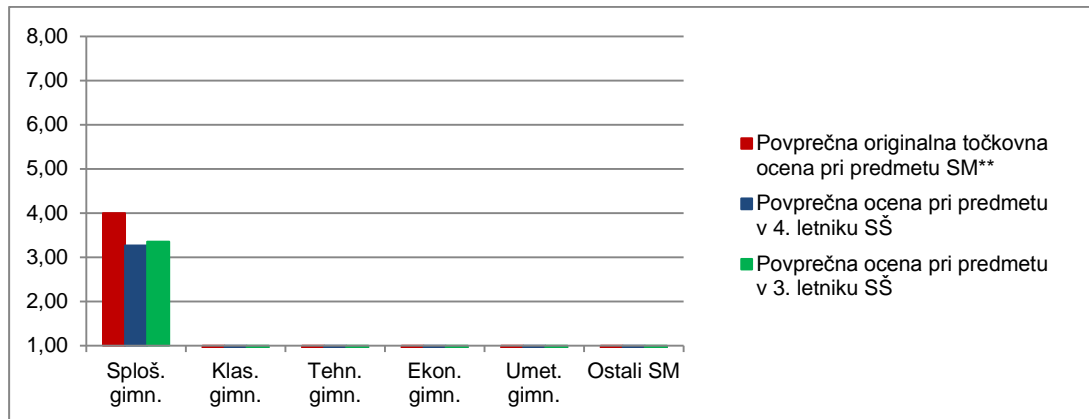
\*\*Originalna točkovna ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne) ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

\*\*\*Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno točkovno oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine in povprečnih ocen iz italijanščine kot materinščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

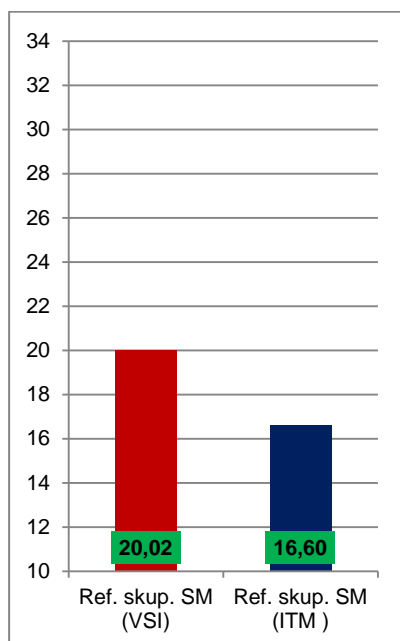
Slika 3.1: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine



Vir: Državni izpitni center 2016

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2016 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine kot materinščine (ref. skup. SM – SLM).

Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine



Vir: Državni izpitni center 2016

## 4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

### 4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

*Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki*

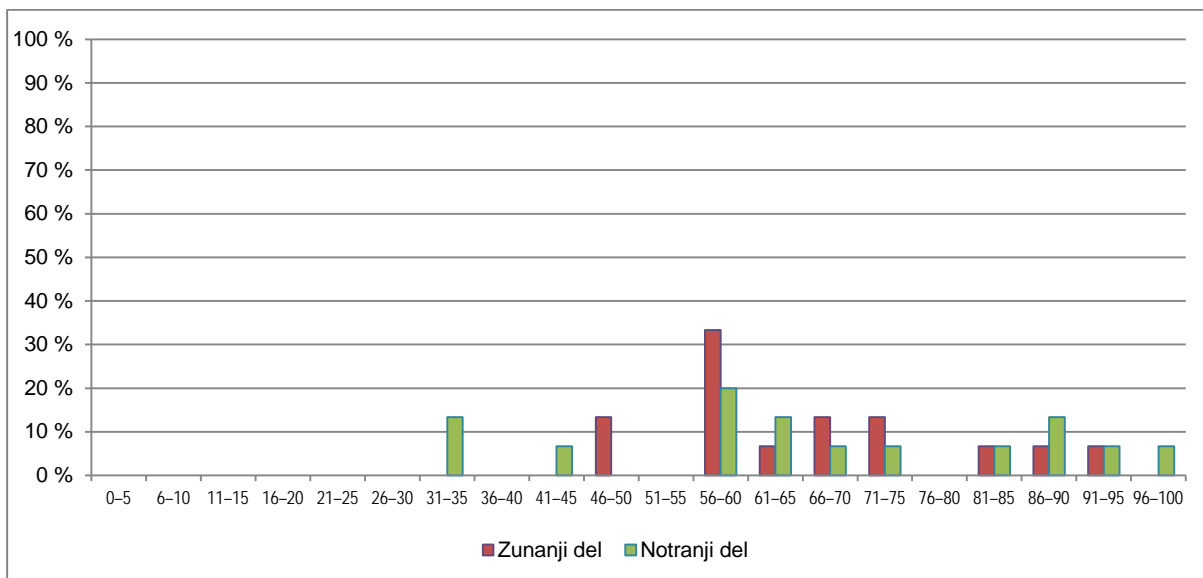
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	15	15
Povprečno število odstotnih točk	53,03	13,73
Standardni odklon odstotnih točk	10,31	4,13
Maksimalno število odstotnih točk	72,50	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,66</b>	<b>0,69</b>

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

*Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	13 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	7 %
46–50	13 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	33 %	20 %
61–65	7 %	13 %
66–70	13 %	7 %
71–75	13 %	7 %
76–80	0 %	0 %
81–85	7 %	7 %
86–90	7 %	13 %
91–95	7 %	7 %
96–100	0 %	7 %
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2016

## 4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita

	Izpitna pola 1	Izpitna pola 2	Ustni izpit
Število kandidatov	15	15	15
Povprečno število odstotnih točk	32,10	20,93	13,73
Standardni odklon odstotnih točk	7,71	3,22	4,13
Maksimalno število odstotnih točk	50,00	30,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,64</b>	<b>0,70</b>	<b>0,69</b>

## 4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

**Izpitna pola 1** vsebuje natančna navodila za sestavo utemeljevalnega eseja. Tema letošnjega maturitetnega izpita je prijateljstvo. Pri izražanju in utemeljevanju lastnih stališč kandidati izhajajo iz prebranega in pri pouku obravnavanega književnega besedila. Pri tem se navezujejo na lastne izkušnje.

Rezultati eseja so se pokazali za nekoliko manj zadovoljive (IT = 0,64), v primerjavi s tistimi iz lanskega leta (IT = 0,67). Nekateri primeri besedil popolnoma zadostijo zahtevam naloge. Nedvomno je natančna analiza književnih besedil v okviru učnega procesa prispevala k dobri rezultatom, čeprav so še vedno prisotne nekatere kritične točke oziroma težave.

Težave so prisotne pri odgovorih na vprašanja (IT = 0,71; ID = 0,78). Opisani dogodki so ustrezni, a velikokrat splošni, ne dovolj poglobljeni, banalni. Ugotavljamo nizko stopnjo pripravljenosti za

poglobitev teme, šibko strukturiranost in negotovost oziroma šibkost elementov vrednotenja kot tudi znatno neučinkovitost navedenih argumentacij.

Glede doslednosti argumentiranja oziroma utemeljevanja in besedilne skladnosti (IT = 0,51; ID = 0,86) med izdelki kandidatov najdemo le malo primerov prepričljivih utemeljevanj. Prevladujejo namreč opisi dogajanja z bolj ali manj uspešnimi poskusi utemeljevanja. Včasih zaključek ali uvod nista koherentna z dogodki. Makrostruktura je velikokrat neustrezna.

Letos so se pokazala kot problematična register in slog (IT = 0,62; ID = 0,39). Veliko je redundanc (...*se si tratta di una vera e propria amicizia. Ed è proprio questa amicizia sincera...*), prevečkrat rabljen glagol fare (...*facendo drasticamente innalzare le virtù...*, *facendomi indurre a pensare...*), večkrat neustrezna raba piredja namesto

Besedišče oziroma izbira besed (IT = 0,63; ID = 0,77) se v glavnem kaže kot neskladna, neustrezna, netočna in ponavljajoča. Le malokrat najdemo rabo ustreznih sinonimov; kandidati se poslužujejo razlaganja izrazov, ki po nepotrebem otežujejo razumevanje besedila.

Glede slovnične skladnosti (IT = 0,63; ID = 0,81) je razvidna napačna raba ločil (posebno veliko napak je pri rabi vejice), veliko napak je pri rabi časov (neustrezna časovna umestitev dogajanja), veliko napak je pri rabi predlogov (...*è un'amicizia da due persone, ... questo gesto porta felicità per Amir...*), in pri rabi nepoudarjenih osebnih zaimkov gli/li (...*ho incontrato l'amico per parlarli*).

Pravopis (IT = 0,58; ID = 0,52) je še vedno kritičen. Prisotne so številne pravopisne napake (zlogovanje besed, akcenti, podvojeni soglasniki, velike začetnice).

Pri obliki besedila in njegovi zgradbi (IT = 0,87; ID = 0,36) letos opažamo izboljšanje.

Kandidati niso imeli težav pri prepoznavanju vsebine in upoštevanju navodil naloge.

**Izpitna pola 2** vrednoti zmožnost bralnega razumevanja. Naloge izhajajo iz dveh neumetnostnih besedil (člankov).

Kandidati so naloge dobro reševali.

Nekatere kategorije vprašanj so se vseeno pokazale kot dokaj zahtevne. S tem v zvezi je potrebno omeniti vprašanja 8 (IT = 0,51; ID = 0,56), 9 (IT = 0,39; ID = 0,56) in 17 (IT = 0,47; ID = -0,41), ki se nanašajo pretežno na slovnico. Gre za štiri vprašanja, v katerih so morali kandidati določiti, za katera čas in način gre pri določeni obliki glagola, narediti stavčno analizo prirednega stavka in razlago treh pik v določenem stavku.

Težave so nastopile pri vprašanju 5 (IT = 0,53; ID = -0,11), ki se nanaša na tip besedila enega od dveh prebranih člankov, in pri vprašanju 24 (IT = 0,38; ID = 0,50), ki se nanaša na besedišče.

Ostale naloge so kandidati ustrezno reševali, zato so bili končni rezultati dobri.

### Ustni izpit

Povprečno število točk je bilo letos 13,73 odstotka in je nižje od lanskega leta (16,63 odstotka). Nihče od kandidatov ni dosegel 0 točk. 33 odstotkov kandidatov je doseglo od 18 do 20 točk (na maturi leta 2015 jih je bilo 56 odstotkov vseh kandidatov). Rezultati letošnjega leta kažejo na to, da so se kandidati manj poglobljeno pripravljali na maturo.



## 4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

---

### Izpitna pola 1

Najslabše rezultate so kandidati dosegli pri doslednosti argumentiranja in besedilne skladnosti, v slogovni zaznamovanosti, besedišču, slovnični skladnosti in pravopisu.

V zvezi s tem učiteljem priporočamo, da se še nadalje posvečajo temeljni strukturi in zgradbi utemeljevalnega eseja. Pri tem je zelo pomembno, da se dijakom pojasni pomembna vloga veznikov (opazamo precejšnje pomanjkanje ključnih točk argumentiranja) v sestavljenih povedih pri izražanju časovnih, krajevnih, vzročno-posledičnih razmerij, pri primerjanju in vrednotenju. Priporočamo tudi, da osvežijo znanje o vlogi in uporabi ločil ter jih urijo in utrjujejo v osmišljeni rabi.

Pomembno je tudi utrjevanje pravopisnih pravil, jezikovnega registra in sloga. V zvezi s tem bi opozorili, da naj učitelji opozarjajo in učijo dijake, naj ne uporabljajo preveč prirednih povedi, ampak naj se večkrat odločajo za podredne povedi.

Opazamo napredek pri grafični podobi, kljub temu pa je potrebno vztrajati in penalizirati kandidate pri pisnih izdelkih, ki jih pišejo preko celega leta.

### Izpitna pola 2

Nizko število točk je bilo letos doseženo pri vprašanjih, ki so se nanašala na besedišče in slovnico.

S tem v zvezi bi opozorili, da je pomembno, da dijaki delajo vaje za besedišče v šoli in doma (iskanje pomena novih terminov, vaje iz sinonimov, opisi). Na področju slovnice bi bilo potrebno ponoviti pravila, predvsem pa delati na avtentičnih besedilih (za poznavanje slovničnih struktur, za rabo pravih oblik, za razlago uporabe določenih slovničnih oblik), da bi kandidati ozavestili in boljše in pravilneje uporabljali italijanski jezik.

## 4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

---

## 5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

Izhodiščna besedila obravnavajo kandidatom poznano problematiko. Naloge so življenjske in primerno zahtevne. Vključujejo različne taksonomske ravni, ki jih predpisuje predmetni izpitni katalog znanja.

### 5.1 Zunanje ocenjevanje

---

Ocenjevanje je potekalo po ustaljenem načinu, brez zapletov.

### 5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

---

Ugovorov na oceno ni bilo.

## 6 Povzetek

### 6.1 Ocena uspeha kandidatov

Letos je na spomladanskem izpitnem roku splošne mature 15 kandidatov prvič opravljalo maturitetni izpit iz italijanščine kot materinščine. Maturitetni izpit so opravili vsi dijaki. Zasnova izpitnih pol in celotnega izpita se glede na leto 2015 ni spremenila, prav tako so bili enaki tudi prag za pozitivno oceno in meje med ocenami. Edino prag je bil spremenjen za 8 točk, z 90 na 89.

Povprečna ocena letošnjih kandidatov na splošni maturi je bila 4,00 točke, povprečna ocena v 4. letniku gimnazije pa 3,33 točke; to kaže na visoko korelacijo med učiteljevo oceno in oceno zunanjega preizkusa.

**Izpitna pola 1 vsebuje natančna navodila za sestavo utemeljevalnega eseja.** Tema letošnjega maturitetnega izpita je bila prijateljstvo. Pri izražanju in utemeljevanju svojih lastnih stališč kandidati izhajajo iz prebranega in pri pouku obravnavanega književnega besedila. Pri tem se navezujejo na svoje lastne izkušnje.

Rezultati eseja so se izkazali za nekoliko manj zadovoljive (indeks težavnosti: 0,64) v primerjavi z rezultati iz lanskega leta (indeks težavnosti: 0,67). Nekatera besedila popolnoma zadostijo zahtevam naloge. Nedvomno je natančna analiza književnih besedil v okviru učnega procesa prispevala k dobrem rezultatom, čeprav so še vedno navzoče nekatere kritične točke oziroma težave.

Težave so navzoče pri odgovorih na vprašanja (indeks težavnosti: 0,71; indeks diskriminativnosti: 0,78). Opisani dogodki so ustrezni, a velikokrat splošni, ne dovolj poglobljeni, banalni. Ugotavljamo nizko stopnjo pripravljenosti za poglobitev teme, šibko strukturiranost in negotovost oziroma šibkost elementov vrednotenja, pa tudi znatno neučinkovitost navedenih argumentacij.

Glede doslednosti argumentiranja oziroma utemeljevanja in besedilne skladnosti (indeks težavnosti: 0,51; indeks diskriminativnosti: 0,86) med izdelki kandidatov najdemo le malo prepričljivega utemeljevanja. Prevladujejo namreč opisi dogajanja z bolj ali manj uspešnimi poskusi utemeljevanja. Včasih sklep ali uvod ni koherenten z dogodki. Makrostruktura je velikokrat neustrezna.

Letos sta se pokazala kot problematična register in slog (indeks težavnosti: 0,62; indeks diskriminativnosti: 0,39). Veliko je redundanc (... *se si tratta di una vera e propria amicizia. Ed è proprio questa amicizia sincera ...*), prevečkrat je uporabljen glagol »fare« (... *facendo drasticamente innalzare le virtù ...*, *facendomi indurre a pensare ...*), večkrat neustrezna raba priredja namesto za argumentiranje bolj ustreznega podredja.

Izbira besed – besedišče (indeks težavnosti: 0,63; indeks diskriminativnosti: 0,77) – se v glavnem kaže kot neskladna, neustrezna, netočna in ponavljajoča se. Le malokrat najdemo rabo ustreznih sinonimov; kandidati se odločijo za razlaganje izrazov, ki po nepotrebnem otežuje razumevanje besedila.

Pri slovnični skladnosti (indeks težavnosti: 0,63; indeks diskriminativnosti: 0,81) je razvidna napačna raba ločil (posebno veliko napak je pri rabi vejice), veliko napak je pri rabi časov (neustrezna časovna umestitev dogajanja), veliko napak tudi pri rabi predlogov (... *è un'amicizia da due persone, ... questo gesto porta felicità per Amir ...*) in pri rabi nepoudarjenih osebnih zaimkov gli/li (... *ho incontrato l'amico per parlarli*).

Pravopis (indeks težavnosti: 0,58; indeks diskriminativnosti: 0,52) je še vedno kritičen. Navzoče so številne pravopisne napake (zlogovanje besed, akcenti, podvojeni soglasniki, velike začetnice).

Pri obliki besedila in pri njegovi zgradbi (indeks težavnosti: 0,87; indeks diskriminativnosti: 0,36) letos opazamo izboljšanje.

Kandidati niso imeli težav pri prepoznavanju vsebine in pri upoštevanju navodil naloge.

Najslabše rezultate so kandidati dosegli pri doslednosti argumentiranja in besedilne skladnosti, v slogovni zaznamovanosti, v besedišču, v slovnične skladnosti in v pravopisu.

Opažamo napredek pri grafični podobi.

**Izpitna pola 2 vrednoti zmožnost bralnega razumevanja.** Naloge izhajajo iz dveh neumetnostnih besedil (člankov).

Kandidati so naloge dobro reševali.

Nekatere kategorije vprašanj so se kljub vsemu pokazale kot dokaj zahtevne. S tem v zvezi je treba omeniti vprašanja 8 (indeks težavnosti: 0,51; indeks diskriminativnosti: 0,56), 9 (indeks težavnosti: 0,39; indeks diskriminativnosti: 0,56) in 17 (indeks težavnosti: 0,47; indeks diskriminativnosti: -0,41), ki zadevajo pretežno slovnico. To so tri vprašanja, v katerih so morali kandidati določiti, kateri čas in način sta uporabljena pri posamezni obliki glagola, narediti stavčno analizo prirednega stavka in zapisati razlago za tri pike v posameznem stavku.

Težave so nastopile pri vprašanju 5 (indeks težavnosti: 0,53; indeks diskriminativnosti: -0,11), ki zadeva tip besedila enega od dveh prebranih člankov, in pri vprašanju 24 (indeks težavnosti: 0,38; indeks diskriminativnosti: 0,50), ki zadeva besedišče.

Preostale naloge so kandidati ustrezno reševali, zato so bili končni rezultati dobri.

Nizko število točk je bilo letos doseženih pri vprašanjih, ki so zadevala besedišče in slovnico.

### **Ustni izpit**

Povprečno število točk je bilo letos 13,73 % in je bilo nižje od lanskega leta (16,63 %). Nihče od kandidatov ni dosegel 0 točk. 33 % kandidatov je doseglo od 18 do 20 točk (na splošni maturi 2015 je bilo takšnih 56 % vseh kandidatov). Rezultati letošnjega leta kažejo na to, da so se kandidati manj poglobljeno pripravljali na splošno maturo.

## **6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol**

---

Edukometrični indeksi težavnosti in ločljivosti so pokazali, da so bile izpitne pole za italijanščino kot materinščino ustrezno sestavljene.

Izpitno gradivo je bilo tehnično dobro pripravljeno.

Izhodiščna besedila obravnavajo dijakom poznano problematiko. Naloge so življenjske in primerno zahtevne.

Izpitne naloge so bile raznolike glede na cilje preverjanja (globalno in podrobno razumevanje besedila, podoživljanje vsebine, poznavanje jezika, krajša tvorba naloga). Naloge so bile na različnih zahtevnostnih ravneh in so pokrivalo vse taksonomske stopnje, ki jih predvideva mrežni diagram.

## **6.3 Druge ugotovitve**

---

Maturitetni izpit iz italijanščine kot materinščine je bil v letu 2016 uspešno izveden: ni bilo zapletov pri pripravi izpitnega gradiva, ne pri izvedbi izpita, ne pri ocenjevanju izdelkov.